

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** - (1983)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 11.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SPV Sektion Zürich bei den Krankenkassen eingeladen.

Am 13. Januar 1983 fand in Zürich eine Sitzung mit Vertretern der Ärzte, der Krankenkassen und der Physiotherapeuten im Kanton Zürich statt. Es waren anwesend:

Herr E. Menzi, Sekretär des kantonalen Krankenkassenverbandes. Frau Dr. med. M. Eggenberger, Präsidentin der Rheumatologen. Herr Dr. jur. H. Rittmeyer, Sekretär der Ärztesgesellschaft. Herr K. Furrer, Vorstandsmitglied SPV, Sektion Zürich und Mitglied der Tarifkommission.

Wie können wir die Kostenexplosion in der Physiotherapie in den Griff bekommen, fragt sich Herr Menzi. Er sieht dazu drei Möglichkeiten, die man im Kanton Zürich verwirklichen sollte.

1. Einführung eines einheitlichen Verordnungsformulars.
2. Verteilen von Merkblättern an die Ärzte nach dem Muster «10 goldene Regeln zur Verordnung von Physiotherapie», wie sie die Ärzte im Kanton Schaffhausen von ihrem kantonalen Krankenkassenverband schon erhalten haben (Beilage).
3. Bei zusätzlichen Verordnungen, nachdem schon eine Serie von 12 Sitzungen durchgeführt wurde, sollen nur noch maximal sechs Sitzungen verordnet werden dürfen.

zu 1. Der von Herrn Menzi vorgelegte Entwurf des Einheitsformulars wird kritisiert, weil er mangelhaft ist und kaum zu einer Kostensenkung führen kann.

Frau Dr. Eggenberger möchte ein «Männli» von hinten und von vorn darauf haben.

Herr Furrer besteht auf alle im Tarifvertrag enthaltenen Therapiemöglichkeiten. (Auf dem Entwurf fehlen 11 Positionsnummern).

Herr Menzi nimmt den Entwurf zur weiteren Bearbeitung zurück.

zu 2. Herr Menzi stellt die 10 goldenen Regeln von Schaffhausen vor und streicht die Regeln 2 und 3 gleich selber. Frau Dr. Eggenberger wehrt sich vehement gegen diese «goldenen Regeln». Ihre Erkundigungen bei den Kollegen in Schaffhausen haben ergeben, dass dort die kantonale Ärztesgesellschaft nie solche Regeln unterzeichneten. Auch die Zürcher Ärzte würden sie nie absegnen.

Die Ärzte sollen nun einen neuen Vorschlag erarbeiten und diesen den Krankenkassen und Physiotherapeuten vorlegen.

zu 3. Eine neue Regelung im Sinne von nur noch sechs Sitzungen bei Zusatzverordnungen verstösst gegen das KUVG und den Tarifvertrag. Sie wird deshalb wohl kaum durchkommen.

Dank der guten Zusammenarbeit zwischen den Ärzten und Physiotherapeuten konnten alle drei Forderungen zurückgewiesen werden. Wir empfehlen aber trotzdem unsern Kollegen im Kanton Zürich, vorläufig keine grossen Auflagen von institutseigenen Verordnungsformularen drucken zu lassen, bis diese Angelegenheit geklärt ist.

*Karl Furrer-Teelanah, Sektion Zürich*

---

### «10 Goldene Regeln zur Verordnung von Physiotherapie»

1. Verordnen Sie nur dann Physiotherapie, wenn keine andere, kostengünstigere Behandlungsart in Frage kommt.

Lassen Sie sich nicht vom Wunsch des Patienten, sondern nur von der medizinischen Indikation leiten.

2. Oft kann eine Badekur mit ausreichenden physiotherapeutischen Anwendungen einen dauerhaften Erfolg erzielen, wenn sie auch auf den ersten Blick teurer zu stehen kommt.

Die bei einer Badekur anfallende Selbstbeteiligung des Patienten hat einen hohen psychologischen Wert bezüglich der Selbstbeschränkung.

Bei einer physiotherapeutischen Behandlung ist dagegen erst wesentlich später ein Selbstbehalt von 10% (ca. Fr. 40.— bis Fr. 60.—) zu entrichten, der in den allgemeinen Zahlungen am Monatsende unbemerkt untergeht.

3. Verordnen Sie aber wenn irgend möglich nicht im gleichen Jahr Physiotherapie und zusätzlich noch eine Badekur, eine vertrauensärztliche Überprüfung der Indikation wäre zu erwarten.
4. Sie als Arzt bestimmen Art und Dauer der Behandlung. Der Physiotherapeut hat weder Art noch Zahl der Behandlungen festzulegen.
5. Der Arzt bestellt den Patienten zu Zwischenkontrollen: Es sollen nicht in allen Fällen die einmal bewilligten Behandlungen aufgebraucht werden, wenn eine wesentliche Besserung früher eingetreten ist.
6. Stellen Sie jeweils auch Überlegungen über «Aufwand und Ertrag» an. Die im Beiblatt aufgeführten Beispiele über «beliebteste Behandlungskombinationen» soll Ihnen dabei behilflich sein.
7. Der Arzt stellt bei Zwischenkontrollen fest, ob die einmal gewählte Behandlungsart zum gewünschten Erfolg führt.  
Wenn nicht, beantragt er einen Therapiewechsel, wobei nur dann ein neuer Antrag einzureichen ist, wenn eine Steigerung und nicht eine Senkung der Leistung eintritt.
8. Führt eine physiotherapeutische Massnahme nach maximal 18 Sitzungen zu keiner nennenswerten Besserung, ist auf eine andere Behandlungsart umzustellen und nicht Physiotherapie ad absurdum zu treiben.
9. Beachten Sie, dass Massage und/oder Heilgymnastik bis zu 25 Min. Dauer verordnet werden kann (Pos. 7002) und überlegen Sie jeweils, ob eine längere Behandlungsdauer (mehr als 25 Min. Pos. 7003) vom medizinischen Standpunkt aus gesehen, notwendig ist.
10. Bedenken Sie, dass die Mittel der sozialen Krankenversicherung nicht uner-schöpflich sind!

Okt. 1982/-rm-  
Kantonalen Krankenkassenverband  
Schaffhausen

## FORTBILDUNG

### Fortbildungszentrum Hermitage

- |                 |   |
|-----------------|---|
| 7.2. – 18.2.83  | G/AET P.M. D VI, Teil 1 + 2<br>Grundkurs in Befundaufnahme, Untersuchung und Behandlung durch passive Bewegung (Maitland-Konzept) |
| 21.2. – 4.3.83  | GBH/PT + ET XXXII, Teil 1 + 2<br>Grundkurs in Behandlung erwachsener Patienten mit Hemiplegie (Bobath-Konzept)                    |
| 2.3. – 4.3.83   | E/Psychmot III<br>Einführungskurs in psychomotorische Aspekte   |
| 7.3. – 11.3.83  | G/PNF XX, Teil 1  |
| 14.3. – 18.3.83 | GBH/PT + ET XXXIII, Teil 3  |
| 21.3. – 25.3.83 | PGS/FBL C I–II, Teil 1<br>Theorie und Praxis der Funktionellen Bewegungslehre.  |

Alle Kurse ausgebucht!

## COURSES / JOURNÉES

### Arbeitskreis für traditionelle Chinesische Massage Oesterreichische Gesellschaft für Akupunktur

Kurse 1983  
*Anfängerkurs I* 26./27. März 1983  
*Anfängerkurs II* 23./24. April 1983  
*Kurse für Fortgeschrittene I* 1./2. Oktober 1983  
*Kurse für Fortgeschrittene II* 26./27. November 1983  
 Schriftliche Anmeldung an:  
 Arbeitskreis für traditionelle Chinesische Massage,  
 Oesterreichische Gesellschaft für Akupunktur,  
 Tivolig. 65, A-1120 WIEN

### Cercle d'Etude

Anatomie de surface et massage transversal profond  
*Enseignant:* M.A. Bakhchpour  
*Dates:* 5. + 6. Februar 1983  
*Prix du cours:* Fr. 350.—  
*Membres FSP:* Fr. 300.—

Votre inscription sera prise en considération dès le versement de la finance d'inscription au secrétariat du Cercle d'étude, case postale 395, 1211 Genève 12, Suisse, CCP 12-2841 en précisant s.v.p. le nom du cours choisi au verso du bulletin.

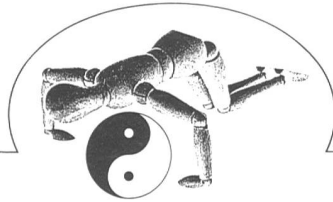
Le groupe de recherche «Electrothérapie» reconnu par la Fondation National de Recherche Scientifique de la Belgique organise en 22 septembre 1983 un Congrès International sur

### «New Trends in electrotherapy; pain control»

à la Vrije Universiteit Brussel, Faculté de Médecine, Bruxelles.

Pour information contacter:  
 Prof. Dr.P.Lievens, Vrije Universiteit Brussel,  
 Facultéit Geneeskunde, Laarbeeklaan 103,  
 1090 Brussel – Belgique, tél. 02/478 15 20 ext. 1528





Gesellschaft zur Erforschung des Soft-Lasers in der Physiotherapie

## Ausbildungsplan 1983

**Kursleitung und Organisation:** Dr. med. A. Meng, Ludwig-Boltzmann-Institut für Akupunktur, Wien  
Frau W.E. Rodes-Bauer, Institut für Krankengymnastik, Basel

Daten	Mässig Fortgeschrittene	Fortgeschrittene	Anfänger
5./ 6. März	A Kurs Theorie II	B Kurs Theorie	---
7./ 8. Mai	A Kurs Praktikum I	---	A Kurs Theorie I
28./29. Mai	A Kurs Praktikum II	B Kurs Praktikum III	---
10./11. Sept.	B Kurs Theorie	---	A Kurs Theorie II
12./13. Nov.	B Kurs Praktikum III	---	A Kurs Praktikum I
10./11. Dez.	---	C Kurs: Fortbildungskurs I Innere Medizin	A Kurs Praktikum II
<b>1984</b>	Drei C Fortbildungskurse	Zwei C Fortbildungskurse	Zwei B Kurse Ein C Kurs

**Programm und Anmeldeformular** durch: Sekretariat «Gesellschaft zur Erforschung des Soft-Lasers in der Physiotherapie»  
St. Alban-Anlage 25, CH-4052 Basel, Telefon (061) 23 36 95

# 中華按摩

AKUPUNKT- MASSAGE  
- nach Penzel -



Ab Herbst 1983

← Unterricht in unseren eigenen Räumen.

Bis dahin finden unsere Kurse weiterhin in Lügde statt.

#### Kurse in Deutschland

15.01. - 16.01.83 A-Wiederholungskurs  
17.01. - 21.01.83 B-Kurs  
21.02. - 25.02.83 A-Kurs  
05.03. - 06.03.83 B-Wiederholungskurs  
07.03. - 11.03.83 C-Kurs  
12.03.83 Prüfung  
19.03. - 20.03.83 A-Wiederholungskurs  
21.03. - 25.03.83 B-Kurs

11.04. - 15.04.83

25.04. - 29.04.83

14.05. - 15.05.83

16.05. - 20.05.83

04.06. - 05.06.83

06.06. - 10.06.83

11.06.83

20.06. - 24.06.83

17.10. - 21.10.83

A-Kurs

D-Kurs

A-Wiederholungskurs

B-Kurs

B-Wiederholungskurs

C-Kurs

Prüfung

A-Kurs

D-Kurs

#### Kurse in Österreich

18.07. - 22.07.83 A-Kurs  
31.10. - 04.11.83 B-Kurs

#### Kurse in der Schweiz

21.11. - 25.11.83 A-Kurs

Kostenlose Informationen und Kurstermine über Kurse senden wir Ihnen gerne zu.

**Lehrinstitut W. Penzel**

Lärchenblick 2 · D-3452 Heyen · Telefon (05533) 1356

# AKRON Continental

Der Behandlungstisch für starke Beanspruchung und universellen Einsatz.

## Ausführung

Standfest auf vier Füßen mit Niveaueinstellung für unebene Böden.  
Mobil durch vier Lenkrollen, um den Tisch mühelos verschieben zu können. **Elektrisch** ausfahrbare Räder. Feste Verbundschaumstoffpolsterung, **rundumbezogene** Kanten, mit hochwertigem AMBLA-Vinylleder überzogen.  
Kopfteil positiv und negativ verstellbar.  
Fussteil positiv verstellbar.  
Mund- und Nasenöffnung mit Schliessklotz.  
Elektrischer Kolbenmotor für sanfte und ruckfreie Höhenverstellung von 48 bis 96 cm.  
Seitliche Abdeckblenden aus polstergleichem Material.  
Solide Vierkantrohr-Konstruktion.

## Masse

193 × 70 cm. Kopf- und Fussteil verjüngt.  
Länge Kopfteil 61 cm  
Mittelteil 62 cm  
Fussteil 70 cm  
3 Jahre Garantie.

La table de traitement pour fortes sollicitations et usages universels.

## Exécution

Excellent aplomb sur quatre pieds avec ajustage de niveau sur sols irréguliers.  
Mobilité assurée par quatre roulettes orientables permettant de déplacer la table sans peine. Roues abaissables par commande **électrique**.  
Capitonnage ferme en matière mousse composite, bordures **sur tout le pourtour**, revêtues de cuir de vinyle AMBLA de qualité irréprochable.  
Chevet à réglage positif ou négatif. Pied de table à réglage positif. Tête amovible avec ouverture pour le nez et la bouche. Moteur électrique à piston pour déplacements en hauteur sans à-coups de 48 à 96 cm.  
Ecrans latéraux en même matériel que le rembourrage.  
Construction solide en tubes quadrangulaires.

## Dimensions

193 × 70 cm, chevet et pied de table coniques.  
Longueur chevet 61 cm  
partie médiane 62 cm  
pied de table 70 cm  
3 ans de garantie.



**DrBlatter+Co**

Succ. E. Blatter

Bedarf für die physikalische Medizin

Staubstrasse 1 8038 Zürich Tel. 01/482 14 36/482 49 19  
61, rue Prévost-Martin 1205 Genève Tél. 022/20 14 22



## EIS **micro-cub** EIS

- bleibt stets locker und streufähig
- auch mit Wasser vermischt dosierbar
- die grosse Oberfläche gewährleistet eine starke Kühlkraft

► Bitte verlangen Sie eine **Gratis-Eisprobe** ◀

Tel. 085 / 6 21 31 Eismaschinenfabrik  
KIBERNETIK AG CH - 9470 BUCHS



Abbildung zeigt  
60 Liter Rührwerk  
mit Wärmeschrank

### FANGORÜHRWERKE mit Hebelauslauf (Bei uns ist Gutes gar nicht teuer)

- 24 Volt Elektron. Steuerung
- Kessel aus Edelstahl
- Direktantrieb Schneckengetriebe
- Volle, grosse Kesselöffnung
- Grosses beheiztes Auslaufventil
- Isolierter Deckel mit Hubhilfe
- Aussenverkleidung Edelstahl

Schaltelemente absolut berührungssicher und verschleissfest  
Kein Aluminium! Gleichmässige Erwärmung — geringer Energieverbrauch  
Kein Kettenantrieb! Geräuscharmes, langlebiges Markenfabrikat  
Bequemes Einlegen gebrauchter Packungen, leichte Kesselreinigung  
Garantiert kein Verstopfen möglich, absolut dicht und tropffrei  
Energiesparende Isolation, verhindert Zuschlagen, erleichtert Öffnen.  
Mustergewalzt, unempfindlich — Fingerabdrücke nicht sichtbar.

**Besuchen Sie unsere Fachausstellung**

Unser Qualitätsbeweis!  
**Ab sofort  
18 Monate Garantie**

ab SFr. **4280.—**  
+ Wust

**Ganz in Ihrer Nähe  
Ihre Fangospezialisten**

### Praxisbedarf

C. Stolzenberg  
7801 Umkirch b. Freiburg,  
Rosenstrasse 6,  
Tel. (0 76 65) 83 70/29 22

Für Sie: Mehr vom Leben durch Energieaufladung

### ELEKTRO-AKUPUNKTUR System: Charles Waldemar Mehrfach-Sonden · Ohne Nadeln

★ **Taschen-Gerät W 2005** ★

**Mehrfach-Sonden Akupunktur:**  
Tiefere Wirkung, kein Hautdurchstechen, angenehm, völlig steril, besonders zuverlässige Störfeld - Harmonisierung, einfaches Auffinden der Punkte, kurze Behandlungszeiten. Reichhaltiges Zubehör. **Komplett nur DM 368.- + MWSt.**  
**Ohne Kurse sofort einsetzbar. 10 Tage Gratis-Test**  
**In 8000 Praxen · Äusserst leistungsstark!**

### Kostenlos 10 Tage testen

Ohne Verpflichtung möchte ich das Taschen-Gerät W 2005 komplett mit Zubehör kennenlernen.

Stempel · Datum · Unterschrift

Perseus, Medizintechnik, Askariptad 7, 8 München 82

## BOSCH in der physikalischen Therapie



Weitere BOSCH-Geräte:

- ULTRAMED für die Kurzwellen-Therapie
- MED MODUL Reizstrom-Geräte-System
- RADARMED für die Mikrowellen-Therapie

Zum Beispiel:

### Ultraschall-Therapie mit SONOMED

- Automatische Kontaktkontrolle
- Messung der effektiven Leistung
- Homogener Schallkegel
- Mit 1 oder 2 Schallknöpfen lieferbar

Ausführliche Unterlagen erhalten Sie bei:

**MEDICARE AG**

**Mutschellenstrasse 115, 8038 Zürich  
Telefon 01/482 482 6**

#### FORTBILDUNG

### Dynamische Wirbelsäulen-Therapie

– Die funktionelle und sanfte Alternative zur Chirotherapie –  
– Entspannung – Bewegung – Palpation – Mobilisation –

Die »Dynamische Wirbelsäulen-Therapie« ist eine entspannende, regulierende und zur Selbstregulation gesamtstatischer Verhältnisse führende Behandlungsart für das uns so wichtige tragende, aber auch störanfällige System des Beckens, der Wirbelsäule und des Schultergürtels.

**Die Themen des Grundkurses:** Beinlängendifferenz-Beckenschiefstand, Ausgleich-Unterscheidung zwischen anatomischer oder funktioneller Differenz, Hypo- und Hypermobilität der lio-sacral-Gelenke wie auch der gesamten Bewegungssegmente zwischen den Wirbeln. LWS-BWS, Autorepositions-Mobilisationstechniken. Nach diesem Kurs kann bereits mit dieser Methode gearbeitet werden.

**Aufbaukurs I:** Wiederholung der Grundkurs Themen, Atlanto-Occipitalgelenk, passive Muskeltension, Rippen-Wirbelgelenke, atem- und muskelgesteuerte Autorepositionsbehandlung, Skoliosenbehandlung.

**Aufbaukurs II:** Wiederholung der gesamten Themen (Intensiv-Arbeitsgruppe), Schultergelenk, 1. Rippe, Skoliosenbehandlung II (aktiv und reflektorisches), Beinlängenausgleich zur funktionellen statischen Arbeit, neurotherapeutische Schmerztherapie.

**Kursort:** Verena Hof  
Hotels Baden (bei Zürich),  
Telefon (0 56) 22 52 51  
CH-5400 Baden

Bitte Kursunterlagen anfordern!

FRIEDRICH CH. HORN

Ludwigstraße 7, D-8950 Kaufbeuren, Telefon (00 49 / 83 41) 178 78



Die bewährte Formel  
für Therapie und  
Prophylaxe:

## Schweizer YUMA-Moor

**Indikationen:** Deg. Gelenkerkrankung, Spondylarthrose, Coxarthrose, Gonarthrose, prim. und sek. chron. Polyarthritiden, Lumbago, Myogelose, Neuralgie, Neuritiden, Luxationen, Distorsionen, Bursitis, Sportunfälle etc.

#### Therapieformen:

**YUMA-MOORBAD  
MOORSCHWEFELBAD  
MOORFICHTENBAD**

schlammfrei, 2 dl pro  
Vollbad, kein Nachbaden,  
kein Verschmutzen

Verlangen Sie Literatur und Muster bei:

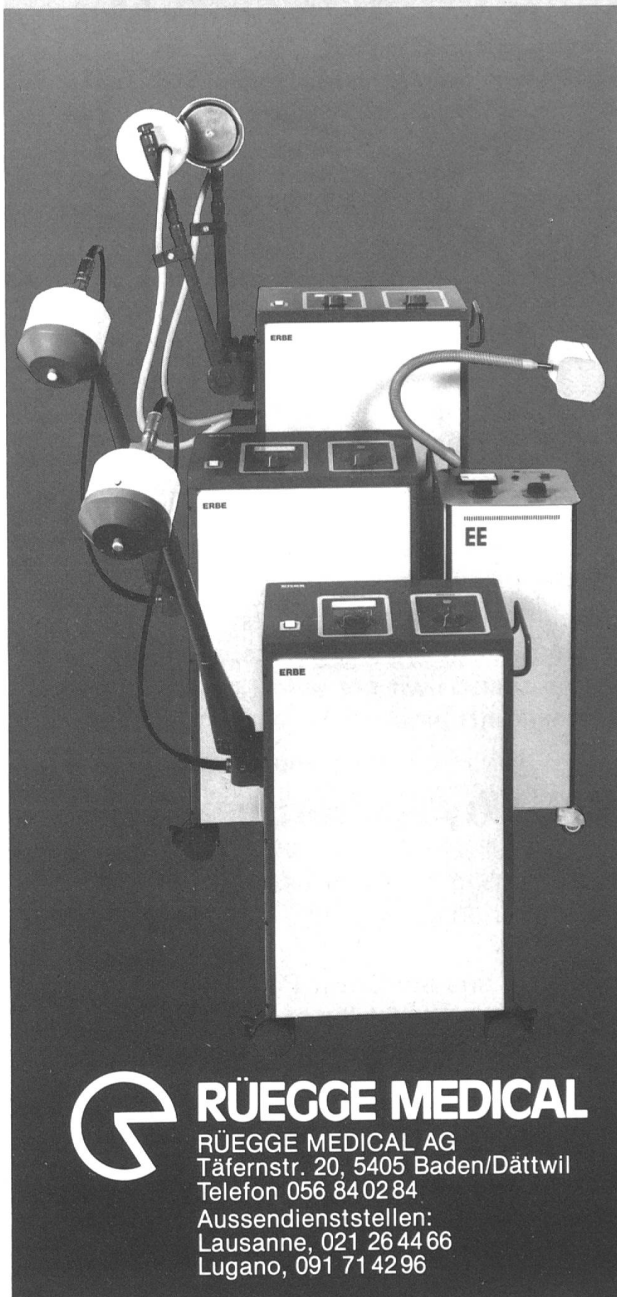
**fango co**

Postfach 127, 8640 Rapperswil  
Tel. (055) 27 88 77

# Wirkungs- volle Wärme

ERBOTHERM Wärmetherapie-  
geräte.

- Kurzwellentherapie
- Mikrowellentherapie
- Dezimeterwellentherapie



**RÜEGGE MEDICAL**

RÜEGGE MEDICAL AG  
Täferstr. 20, 5405 Baden/Dättwil  
Telefon 056 84 02 84

Aussendienststellen:  
Lausanne, 021 26 44 66  
Lugano, 091 71 42 96



---

Institut «LES BUISSONNETS) Sonder-  
schulheim und CP-Behandlungszentrum  
in Freiburg (Schweiz) sucht

## eine diplomierte Physiotherapeut/in

ab 11. April 1983

Wir wünschen:

- Bobath-Ausbildung oder gute Erfahrung  
mit CP-Kindern
- Muttersprache: Deutsch  
und gute Kenntnisse der  
französischen Sprache

Die Stellung bietet selbständige Arbeit  
mit sehr gutem Gehalt,  
40-Stunden-Woche,  
7 Wochen Urlaub.

Bewerbungen an:

Direktion des Institutes «Les Buissonnets»,  
CH-1700 Freiburg 7, Bernstrasse,  
Tel. 037/84 11 01

---



Anfang Januar haben wir unser neues,  
gut eingerichtetes 100-Betten-Spital  
eröffnet. Zur Ergänzung unseres kleinen  
Teams suchen wir per sofort oder nach  
Übereinkunft eine

## dipl. Physiotherapeutin

mit Erfahrung oder Interesse an  
Rehabilitationsgymnastik.

Rufen Sie uns an! Unser Personalbüro,  
Frau Steiner, sendet Ihnen gerne unser  
Bewerbungsformular und verbindet Sie  
für weitere Auskünfte mit unserer  
Cheftherapeutin.

**Spital Grenchen,  
2540 Grenchen/Schweiz,  
Telefon 065/51 41 41**

---

---

Das Lähmungsinstitut der Schweizerischen  
Krankenkassen in Leukerbad/VS  
(1411 m.ü.M.) sucht **ab sofort** eine

## Krankengymnastin

wenn möglich mit Bobath Erfahrung.

Wir behandeln neurologische Patienten aller  
Arten, hauptsächlich stationär, es gibt aber  
auch ein kleines Ambulanz.

Wir erwarten die Fähigkeit zum  
selbständigen, wie auch kooperativen  
Arbeiten innerhalb eines kleinen Teams.

Wir bieten Ihnen zeitgemässe Lohn-  
und Anstellungsbedingungen,  
36-Stunden-Woche, 4 Wochen Ferien,  
Wohnmöglichkeit.

Leukerbad ist ein Kurort mit vielen  
verschiedenen Sportmöglichkeiten.

Offerten mit Lebenslauf, Diplom und  
Zeugniskopie werden erbeten an:

Fräulein **D. Lewton-Brain**,  
Cheftherapeutin,  
**Lähmungsinstitut,**  
**3954 Leukerbad/VS**

---

## Junge **dipl. Krankengymnastin**

mit Ausbildung in manueller Therapie  
sucht Arbeitsstelle in Basel oder Umgebung,  
oder im Kanton Aargau.

Angebote bitte unter **Chiffre 1043**  
an **Plüss Druck AG, Postfach 1301,**  
**8036 Zürich**

---

## Physiotherapeutin

sucht neuen Wirkungskreis (evt. Teilzeit) in  
mittlerem Spitalteam in oder um Zürich.

Anfragen unter **Chiffre 1042**  
an Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich

---

## Physiotherapeutin

(schweiz.) mit Berufserfahrung, sucht neue Stelle  
im Raume Biel, Neuenburg.

Zuschriften sind erbeten unter  
**Chiffre 1045**, an Plüss Druck AG,  
Postfach 1301, 8036 Zürich

---

**Gesucht**

## Physiotherapeut/in

in neu zu eröffnende rheumatologische Arztpraxis  
auf April 1983, in Bremgarten (Aargau). Evtl. Teilzeit.

**Dr. med. E. Binkert, Rheumatolog,**  
**Schürmattstrasse 13, 5620 Zufikon**  
Telefon 057/33 74 80 ab 19.00 Uhr

---

---

## BEZIRKSSPITAL BRUGG

Für unsere gut eingerichtete Physiotherapie-Abteilung suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft eine

### dipl. Physiotherapeutin

Teilzeitarbeit ist nicht ausgeschlossen.

Bewerberinnen finden bei uns eine vielseitige, interessante und weitgehend selbständige Tätigkeit in einem kleinen Team.

Anfragen und Anmeldungen bitten wir zu richten an die **Verwaltung des Bezirksspitals Brugg, 5200 Brugg, Telefon 056/42 00 91.**

---

Gut ausgebildete und seit mehreren Jahren an selbständiges Arbeiten gewöhnte

### Physiotherapeutin

(Schweizerin)

sucht neuen, interessanten Wirkungskreis in Zürich, ev. auch Praxisbeteiligung oder -Übernahme

Anfragen unter **Chiffre 1046**, Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich

---

Wir suchen

für Praxisvertretung (ev. Dauerstelle) ab Mitte März bis Ende April eine

### dipl. Physiotherapeutin.

Bewerbungen sind zu richten an:

Physikalische Therapie, **Tittl, 6353 Weggis, Tel. 041/93 24 32**

---

Das Lähmungsinstitut der Schweizerischen Krankenkassen in Leukerbad/VS (1411 m.ü.M.) sucht auf Juni 1983 eine

## Chef-Therapeutin

(Schweizerin oder Permis C)

die einem Team von 7 Therapeutinnen und 1 Masseur fachlich und organisatorisch kompetent vorstehen kann.

#### Wir erwarten:

Fachkompetenz, Organisationstalent und Führungseigenschaften. Einige Jahre Berufspraxis mit Erfahrung von neurologischen Patienten (Bobath).

#### Wir bieten:

Grosse Selbständigkeit  
Gute Anstellungsbedingungen  
36-Stunden-Woche  
4 Wochen Ferien  
Wohnmöglichkeit  
Die Möglichkeit, externe Fortbildungskurse zu besuchen.

Offerten mit Lebenslauf, Diplom und Zeugniskopien werden erbeten an:

Fräulein **D. Lewton-Brain**  
Cheftherapeutin  
**Lähmungsinstitut**  
**3954 Leukerbad/VS**



Für unsere sehr gut eingerichtete Physiotherapie und ein grösseres Team von qualifizierten Therapeutinnen und Therapeuten suchen wir eine entsprechend ausgewiesene

## Therapieleiterin Therapieleiter

In unserer Klinik werden in erster Linie Rehabilitationsbehandlungen in den Bereichen Rheumaerkrankungen, Nachbehandlungen nach orthopädischen und neurochirurgischen Operationen, Bewegungs- und Zirkulationsstörungen bei Verletzungs- und Unfallfolgen sowie periphere Lähmungen durchgeführt. Die Klinik ist noch fast neu, hat 176 Betten für stationäre Patienten und ein grösseres Ambulatorium und geniesst in Fachkreisen hohes Ansehen.

Es erwartet Sie eine vielseitige, anspruchsvolle Aufgabe, die neben sehr guten Fachkenntnissen mehrjährige praktische Erfahrung sowie Interesse und Talent für eine Führungsaufgabe erfordert. Das Aufgabengebiet umfasst neben der fachlichen und administrativen Leitung auch die Betreuung von Praktikanten zweier Physiotherapieschulen, die Organisation der Weiterbildung für das Therapiepersonal sowie die fallweise Mitarbeit bei wissenschaftlichen Studien.

Sie finden bei uns neben sehr guten personellen und einrichtungsmässigen Voraussetzungen eine eingespielte Organisation, ein über die Abteilungsgrenzen hinweg funktionierendes Teamwork, gute Weiterbildungsmöglichkeiten sowie ein den Anforderungen entsprechendes Salär.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

Direktion **RHEUMAKLINIK ZURZACH**  
**CH-8437 Zurzach**  
**Tel. 056/49 01 01**

---

## **Kinderspital Luzern**

Am Behandlungszentrum für Kinder mit cerebralen Bewegungsstörungen haben wir die Stelle einer

## **dipl. Physiotherapeutin**

zu besetzen.

Wenn Sie über Bobath-Ausbildung verfügen und Freude am Umgang mit Kindern haben, finden Sie bei uns ein interessantes Tätigkeitsgebiet.

Wir bieten Ihnen geregelte Arbeitszeit bei zeitgemässer Besoldung (13. Monatslohn).

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die

**Personalabteilung des Kantonsspitals,  
6004 Luzern**

---

## **Mathilde Escher-Heim**

Für unser kleines Sonderschulheim, in welchem körperbehinderte, normalbegabte Kinder und Jugendliche betreut und gefördert werden, suchen wir auf den 18. April 1983 freundliche/n, einsatzfreudige/n, **dipl.**

## **Physiotherapeutin/en**

ev. mit Bobath-Ausbildung für **Teilzeiteinsatz** (70%)

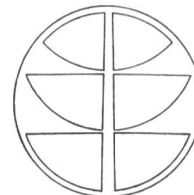
Gerne geben wir Ihnen in einem persönlichen Gespräch nähere Auskünfte und zeigen Ihnen das Heim.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an die

**Leitung des Mathilde Escher-Heimes,  
Lenggstrasse 60,  
8008 Zürich,  
Tel. 01/53 41 60.**

---

## **Schule für Physiotherapie am Bethesda-Spital Basel**



für die freiwerdende Stelle in der Leitung unserer Schule suchen wir auf Anfang 1984 oder nach Vereinbarung eine geeignete Persönlichkeit als

## **Schulleiter/in**

### **Unsere Schule**

ist staatlich anerkannt und nimmt jährlich 32 Schüler in die Ausbildung. Trägerschaft ist das Diakonats Bethesda, ein Sozialwerk der Evangelisch-methodistischen Kirche, und seine Diakonissen-Schwesternschaft.

### **Die Aufgabe**

umfasst neben eigener Lehrtätigkeit die Verantwortung für die praktische Ausbildung, die Organisation und Administration der Schule in Zusammenarbeit mit dem ärztlichen Leiter.

### **Wir setzen voraus**

Schweiz. Diplom in Physiotherapie, fachliche und pädagogische Erfahrung und Fortbildung, Freude an der Ausbildung junger Menschen, Organisations- und Führungstalent, persönliche Übereinstimmung mit der diakonischen Zielsetzung der Trägerschaft.

### **Wir bieten**

Grosse Selbständigkeit und entsprechende Besoldung und Sozialleistungen.

Nähere Auskünfte gibt Ihnen die Schulleiterin, Ursula Schwartze (Tel. 061/42 42 42)

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die **Direktion des Diakonats Bethesda,**  
Pfr. J. Buchmüller, **Postfach, 4020 Basel**

---



**Spital Grabs**  
KANTONALES

Für unsere hausinterne Therapie suchen wir auf Frühjahr 1983 eine

**dipl. Physiotherapeutin**

Wer möchte in unserem kleinen, gut harmonisierenden Team mitarbeiten?

Für eine Besichtigung und unverbindliche Besprechung sind wir jederzeit gerne bereit.

Offerten oder Anfragen an  
**Kantonales Spital Grabs,**  
**9472 Grabs**

Telefon 085 / 7 01 11 (Fr. Heuss)

**Wollen Sie sich  
selbständig machen?**

Altershalber zu verkaufen,  
per sofort oder nach Übereinkunft,  
anerkanntes, seit 14 Jahren beste-  
hendes

**Institut für  
physikalische  
Therapie**

in mittelgrosser Stadt der  
Zentralschweiz.

Anfragen unter **Chiffre 1044**  
an Plüss Druck AG,  
Postfach 1301,  
8036 Zürich

---

**Bezirksspital Wattenwil** (Kanton Bern)

Wir suchen sofort oder nach Übereinkunft

**dipl. Physiotherapeutin**

oder

**dipl. Physiotherapeuten**

- Teilzeitstelle (50 - 70%)
- modern eingerichtete Physiotherapie mit Gehbad
- vielseitige, selbständige therap. Tätigkeit (Innere Medizin / Chirurgie / Orthopädie / Geburtshilfe) in neuem Bezirksspital, bloss 20 Autominuten von Bern und Thun, im landschaftlich reizvollen oberen Gürbetal.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

**Verwaltung des Bezirksspitals Wattenwil,**  
**3135 Wattenwil** (Telefon 033 / 56 13 12)

---

**Spital Flawil**



In unser kleines Team suchen wir auf  
1. April 1983 oder nach Übereinkunft

**eine diplomierte**

**Physiotherapeut/in**

Wir bieten:

- vielseitige und interessante Tätigkeit (interne und ambulante Patienten)
- Besoldung nach kant. Regulativ (13. Monatslohn)
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Interessenten melden sich bei der  
Spitalverwaltung oder bei  
Fr. K. Huber, Physiotherapeutin  
(Telefon 071 / 83 22 22).

---

Wir suchen für die Einrichtung unserer neuartigen Behandlungs-Institute (physikalisch-biolog. Ganzheits-Therapie) mit grosszügiger Ausstattung, die unter ärztlicher Oberleitung geführt werden,

## Physiotherapeuten/ innen

für die **Stadtgebiete** von **ZÜRICH**  
**BASEL**  
**BERN**  
**GENÈVE**

mit praktischen, möglichst in einer Klinik erworbenen Kenntnissen, zu günstigen Bedingungen. Zusätzl. Spezialausbildung in den eigenen Therapien unserer Institute erhalten Sie kostenlos.

**Eintrittsdatum:** 1. April bis 1. Okt 1983

Bei entsprechender Qualifikation und praktischer Erfahrung kann auch die Therapieleitung des Instituts gegen gutes Fixum zuzüglich Gewinnbeteiligung vergeben werden.

Bewerbungen mit den einschlägigen Unterlagen und Angaben des gewünschten Eintrittsdatums richten Sie bitte an die von uns beauftragte Beratungsgesellschaft.

CPT Capital-Treuhand und  
Beratung GmbH  
Fleyer Strasse 66,  
D-5800 Hagen 1, BRD

RHEUMA-  
KLINIK  
ZURZACH



Zur Ergänzung unseres gut harmonisierenden jungen Teams suchen wir

## Physiotherapeutinnen/en

In unserer Klinik werden Rheuma- sowie Rehabilitationspatienten aus dem Bereich der Orthopädie und Neurologie behandelt.

Sie erhalten bei uns ein gutes Salär, auf Wunsch moderne möblierte Zimmer, Weiterbildungsmöglichkeiten, Personalrestaurant.

Anfragen bitte an

**Direktion Rheumaklinik Zurzach**  
**8437 Zurzach**

---

Wir suchen im Raum St. Gallen

## Physiotherapeut/in

welche/r die Leitung unserer Therapieabteilung übernehmen kann.

**Dieser selbständige Job verlangt von Ihnen:**

- Ausbildung als staatlich anerkannte/r Physiotherapeut/in
- Einsatzfreude und Organisationsgeschick
- Eignung zur Führung eines Teams von 4 Physiotherapeuten

**Wir bieten Ihnen:**

- Optimale Arbeitsbedingungen in modernen Therapieräumen
- Der Funktion entsprechendes Salär
- 13. Monatslohn
- fortschrittliche Sozialleistungen
- 4 Wochen Ferien
- Fünftagewoche (42 Arbeitsstunden)
- Betriebsinterne Ausbildung

**Fühlen Sie sich angesprochen?**

Dann erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung mit Bild und den üblichen Unterlagen, welche wir selbstverständlich streng vertraulich behandeln werden

Tasana/Postfach 18, 9320 Arbon

---

---

## Bern

Wir suchen in unser kleines Team

### Physiotherapeut/in

Eintritt:

Anfang April oder später

Wir erwarten:

Einsatz

Freude am selbständigen Arbeiten

Wir bieten:

Modern eingerichtete Therapie

Gutes Arbeitsklima

Vielseitige Arbeit

Zeitgemässes Salär

5-Tage-Woche

4 Wochen Ferien

ev. Teilzeitarbeit (80%)

Bitte richten Sie ihre Bewerbung an

#### Physikalische Therapie

#### Regina Rutishauser-Voegeli

Staatl. dipl. Physiotherapeutin

Thunstrasse 99, 3006 Bern,

Tel. 031/44 11 52

---

Institut de physiotherapie,  
quartier résidentiel Lausanne, cherche

## physiothérapeute

à temps partiel.

Excellentes conditions de travail.

Entrée début avril 1983.

Faire offre sous chiffre P 22 – 35865  
à Publicitas, 1002 Lausanne.

---



Heim für  
cerebral Gelähmte  
**Dielsdorf** bei Zürich

Wir suchen in unser junges Therapieteam  
eine

### Physiotherapeutin

die in enger Zusammenarbeit mit unserer  
Heimärztin, den Ergotherapeutinnen,  
Lehrern und Erziehern unsere geistig und  
körperlich behinderten, vornehmlich  
cerebral gelähmten Kinder und Jugendliche  
behandelt und fördert. Bobath-Ausbildung  
erwünscht, aber nicht Bedingung.

Sie finden bei uns:

Sehr gute Arbeitskonditionen,  
5 Wochen Ferien.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung an das

**Heim für cerebral Gelähmte,**

Spitalstr. 12,

**8157 Dielsdorf,**

**Tel. 01/853 04 44**



**BEZIRKSSPITAL  
AFFOLTERN a.A.**

Für unsere Physiotherapie suchen wir per  
sofort oder nach Übereinkunft eine

### dipl. Physiotherapeutin

für folgende Arbeitsgebiete:

- Innere Medizin
- Chirurgie
- Wochenbett
- ambulante und interne Patienten

Wenn Sie Freude haben, in einem kleinen  
Team selbständig zu arbeiten, so rufen Sie  
uns an.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen  
Unterlagen sind zu richten an:

**Dr. med. P. Mohr, Chefarzt,  
Bezirksspital Affoltern a.A.,  
Telefon 01/761 60 11 (int. 820).**

---

Wir suchen ab sofort ein/eine

## Physiotherapeut/in

oder

## Aktivierungstherapeut/in

für unsere geriatrische Abteilung. Ganztätig oder für Teilzeitbeschäftigung. Bewerbungen sind zu richten an: Dr. med. I. Auslaender, Chefarzt, **Kant. psych. Klinik St. Pirminsberg, 7312 Pfäfers, Tel. 085/9 02 22.**

Physikalische Therapie sucht

## dipl. Physiotherapeutin

Teilzeitarbeit möglich

**Heide Giger**, Physikalische Therapie, Bahnhofstr. 19, **9320 Arbon**  
**Tel. 071/46 75 90**

## Lugano

gesucht in kleinere Physiotherapiepraxis

## dipl. Physiotherapeutin

Teilzeitarbeit nach Vereinbarung

**Anfragen Tel. 091/91 23 68**

Ich suche für meine Rheumapraxis in der Innerschweiz zum 1. März 1983 oder nach Vereinbarung diplomierte/n

## Physiotherapeutin/en

Ang. unter **Chiffre 1047** an Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich

## Therapie:

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir auf den 1. April 1983 oder nach Vereinbarung eine/n erfahrene/n

## Physiotherapeutin oder Physiotherapeuten

(Teilzeit ca. 60%)

Wir sind ein modernes Zentrum (nähe Basel), in welchem junge, normalbegabte körperlich Schwerstbehinderte wohnen und in kaufmännischen Berufen arbeiten.

Wir bieten selbständige Tätigkeit, Gehalt nach basellandschaftlichem Besoldungsreglement, 13. Monatslohn, fortschrittliche Sozialleistungen, 4 Wochen Ferien.



Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an die **Direktion des Wohn- und Bürozentrum für Gelähmte**, Aumattstr. 70-72 **4153 Reinach/BL**



# SPITAL WIL

Auf 1. Mai 1983 suchen wir

## dipl. Physiotherapeutin, oder

## dipl. Physiotherapeuten

in neuzeitlich eingerichteten Physiotherapiebetrieb mit Gehbad. In unserem 140-Betten-Akutspital können wir Ihnen eine selbständige und vielseitige Tätigkeit anbieten.

Unsere Anstellungsbedingungen richten sich nach der kant. Dienst- und Besoldungsordnung.

Gerne erwarten wir Ihre Offerte mit Ausbildungsunterlagen.

**Spitalverwaltung Wil**, Fürstenlandstr. 32, **9500 Wil SG, Tel. 073/25 22 25**

## SPITAL SCHWYZ

Für unsere neue, modern eingerichtete Therapie suchen wir

## dipl. Physiotherapeutin

Eintritt nach Vereinbarung.

Bewerbungen an **Spital Schwyz, Verwaltung, 6430 Schwyz, Telefon 043/23 12 12.**

## Physiotherapeutin

sucht

## Vertretung

für Monat März.

**Telefon 01/251 01 02**, ab 19 Uhr

## Physiotherapeut

25jährig, niederländischer Nationalität, vor kurzem das Examen absolviert, sucht Stelle im deutschsprachigen Teil der Schweiz.

**J. van den Burg**, Valeriusshof 20c, **3816 MJ Amersfoort**, Niederlande  
**Tel. 033/75 07 02**

## WINTERTHUR

Zur Ergänzung unseres jungen, kollegialen Teams, suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeut/in

Bitte melden Sie sich bei:

**Physik. Therapie «zur Schützi»**, Winterthur, **Telefon 052/23 94 68**





# Muskeldehnung

## warum und wie?

Olaf Evjenth und Jern Hamberg

### Eine erfolgreiche Behandlungsmethode bei Schmerzen und beschränkter Beweglichkeit

Teil I

**Die Extremitäten.** 178 Seiten mit mehr als 260 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln. **SFr. 95.-**

Teil II

**Die Wirbelsäule.** 128 Seiten mit mehr als 190 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln. **SFr. 90.-**

### Bestellschein

Senden Sie mir bitte gegen Nachnahme Muskeldehnung, warum und wie?

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil I SFr. 95.- + Verp. u. Vers. sp.

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil II SFr. 90.- + Verp. u. Vers. sp.

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

CH

Einsenden an: **Remed Verlags AG**  
Postfach 456, CH-6330 Cham



## Physiotherapie Praxis

Edith Zimmermann

Gesucht in neueröffnete, moderne und wohnliche Physiotherapie-Praxis in RINGGENBERG am Brienzensee im Berner-Oberland selbständig arbeitende/er

## Physio -Therapeutin -Therapeut

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Wir bieten in unserem kleinen Team vielseitige Beschäftigung und gute Arbeitsbedingungen.

Evtl. auch Teilzeitarbeit möglich.  
Ausländer nur mit Bewilligung!

Offerten und Anfragen sind erbeten an:

**PHYSIOTHERAPIE PRAXIS**  
Edith Zimmermann & Co.  
Chrützli A, 3852 Ringgenberg  
Tel. 036 / 22 73 91

Ich suche in rheumatologische Praxis mit angeschlossener Physiotherapie auf Mai/Juni 83 oder nach Vereinbarung

## 2

## Physiotherapeuten /innen

Wir bieten:

- gutes Arbeitsklima, selbständige Tätigkeit
- überdurchschnittliche Besoldung, auf Wunsch Umsatzbeteiligung. Spätere selbständige Übernahme möglich.
- 5 Wochen Ferien
- grosszügig eingerichtete, mit modernen Geräten ausgestattete Räumlichkeiten.

Bitte schreiben Sie oder rufen Sie an Dr. H. Koller, Physikal. Medizin FMH Rathausgasse 9, 4800 Zofingen Tel. 062/51 45 45

Das Bezirksspital Thierstein, 4226 Breitenbach, sucht

## leitende/n Physiotherapeut/in

Wir bieten:

- Arbeiten in kleinem Team von 5 dipl. Therapeuten
- neue physikalische Therapie mit Gymnastikraum, Gehbad, Nass-, Trocken- und Elektrotherapie
- Gehalt und Sozialleistungen nach kant. Regulativ
- 5-Tage-Woche
- Verpflegung im Bonsystem

Bewerbungen sind zu richten an die: Verwaltung des Bezirksspitals Thierstein, 4226 Breitenbach, Tel. 061/80 20 81

Wir suchen im Raum St. Gallen

## Physiotherapeut/in

welche/r die Leitung unserer Ausbildungsabteilung übernehmen kann.

### Diese sehr entwicklungsfähige Position verlangt von Ihnen:

- Einsatzfreude und Fachkompetenz
- Methodisches und didaktisches Geschick
- Organisationstalent
- Abgeschlossene Ausbildung als Physiotherapeut/in
- Vielseitigkeit und Kreativität

### Wir bieten Ihnen:

- Unterstützung durch ein kompetentes Team bei der Einarbeitung
- Grosse Selbständigkeit
- Leistungsgerechtes Salär (auf Wunsch mit Erfolgsbeteiligung)
- 13. Monatslohn
- 4 Wochen Ferien

### Reizt Sie diese vielseitige und anspruchsvolle Position?

Dann erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung mit Bild und den üblichen Unterlagen, welche wir selbstverständlich streng vertraulich behandeln werden.

Tasana, Postfach 18, 9320 Arbon

## CHUR-GRAUBÜNDEN

Wir suchen für unser Institut für Krankengymnastik und Physikalische Therapie an der Belmontstrasse in Chur eine

## Krankengymnastin

Stellenantritt im Sommer oder Herbst 1983.

Bewerbungen senden Sie bitte an den ärztlichen Leiter des Institutes:

**Dr. med. H. Luzi, Physikalische Medizin,**  
spez. Rheumaerkrankungen FMH,  
Belmontstr. 1,  
**7000 Chur.**

**Zu vermieten** (ev. zu verkaufen)

## Sauna

(Privat-Sauna und Grosse Sauna)

- mit - grossem Wasserbecken  
- UNTERWASSER-STRAHLMASSAGE  
- MASSAGE-RAUM

in Kur- u-Sportzentrum der Zentral-Schweiz (1050 m)

Offerten mit Ausbildungs-Unterlagen des Bewerbers oder Bewerberin an:  
R.Olinger, Hotel Alpenclub, 6390 Engelberg

Nach Übereinkunft gesucht,  
bestens ausgewiesenen, erfahrenen

## dipl. Physiotherapeuten

als

## Leiter

eines neuen, modernst eingerichteten physiotherapeutischen Institutes im Kanton Solothurn.

Bewerber (Schweizer) vereinbaren eine Besprechung über Tel.-Nr. **065/35 34 75 (Privat)**  
**065/52 45 46 (Geschäft)**

## Dipl. Physiotherapeutin

gesucht für 20-Stunden-Woche in einer neu eröffneten Praxis 10 Minuten von Winterthur.

Es handelt sich um eine kleine, gemütlich eingerichtete Praxis in neuem Gebäude.

Sie arbeiten alleine. Die kantonale Bewilligung für selbständige Tätigkeit ist nötig, kann jedoch später beantragt werden.

Zusammenarbeit mit 3 Ärzten im gleichen Haus, keine Elektrotherapie, keine Bäder.

Guter Verdienst. Arbeit auf eigene Rechnung evt. möglich.

Offerten mit Ausbildungs-Unterlagen an  
Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich,  
**Chiffre 1048**

Wegen **Praxisaufgabe günstig**  
zu verkaufen:

**1 Medikamentenschrank weiss**, verschliessbar mit Glastablen HI69 T35 Br 65

**1 Personenwaage** Mikro-Original, wie neu

**1 Jonozonbad** 180 lg/83 tief mit Agregat

**1 Glastisch-Boy auf Rollen** wie neu, weiss  
Platte 44/65/ Höhe 80 cm

**1 Extensionsgestell** neu

**2 Biglastühle** mit schwarzen Armlehnen,  
Anstrich olivgrün (Holz)

**2 Vapazon Apparate**

Verschiedenes: Massagetücher, Frottierwäsche  
Anfragen Tel.: 01/462 35 48 ab 18 Uhr



**PLÜSS DRUCK AG**  
**8036 ZÜRICH**

Köchlistr. 15

Tel. 01/241 64 34

## Villa Nähe Solothurn

Jahrgang 1960, Grundstück 1375 m<sup>2</sup>  
beheizte Schwimmhalle etc.

Preis: Fr. 868'000.-

**Tel. 065/77 28 33**

Verantwortlicher Redaktor:  
Rédacteur responsable:  
Redattore responsabile:  
Urs MACK, Hardstrasse 131, 4052 Basel

Rédaction pour la partie française:  
Redazione per la Svizzera Romanda:  
Jean-D. MARECHAL, 39, route de Malagnou, 1208 Genève

Redaction en langue italienne:  
Redazione in lingua italiana:  
Carlo SCHOCH, Viale Stazione 23, Bellinzona

Medizinische Fachkommission:  
Commission médicale:  
Commissione per la parte medica:  
E. MORSCHER, Prof. Dr. med., Basel  
D. GROSS, Prof. Dr. med., Zürich  
F. HEINZER, Dr. med., Lausanne

Physiotherapeutische Fachkommission:  
Commission technique:  
Commissione per la parte fisioterapia:  
Verena JUNG, Basel  
Pierre FAVAL, Genève  
Michel HELFER, Lausanne

Administration-Abonnement:  
Administration et abonnements:  
Amministrazione e abbonamenti:  
Zentralsekretariat, Postfach 516, 8027 Zürich  
Tel. 01 / 202 49 94

Aus administrativen - und drucktechnischen Gründen  
können Einzel-Exemplare nur als Serie zu 10 Stück à  
Fr. 3.— bezogen werden.  
Pour des raisons administratives et techniques les tirés-à-  
part sont fournis, par série de 10 exemplaires à frs 3.—.  
Per motivi tecnici e amministrativi esemplare singoli pos-  
sono essere emessi solo in serie di 10 al prezzo di fr. 3.—

Druck, Verlag, Versand, Anzeigenverwaltung:  
Impression, édition, expédition:  
Pubblicazione, edizione, spedizione et inserzioni:  
Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich,  
Tel. 01 / 241 64 34

Anzeigenschlusstermin: am 20. des Vormonats  
Délai d'envoi pour les annonces et la publicité: le 20  
du mois précédant la parution  
Termine per l'accettazione degli annunci: il 20 del mese  
precedente la pubblicazione del bollettino

Insertionspreise:  
Prix des insertions publicitaires:  
Prezzo delle inserzioni:  
1/1 Fr. 763.—. 1/2 Fr. 445.—. 1/4 Fr. 254.—  
1/8 Fr. 148.—. 1/16 Fr. 95.—  
Bei Wiederholung Rabatt  
Rabais pour insertions répétées  
Ribassi per le ripetizioni

Abonnementspreise:  
Inland Fr. 60.— jährlich / Ausland Fr. 65.— jährlich  
Prix de l'abonnement:  
Suisse Fr. 60.— par année / étranger Fr. 65.— par année  
Prezzi d'abbonamento:  
Svizzera Fr. 60.— annui / Estero Fr. 65.— annui

Redaktionschluss: am 18. des Vormonats  
Délai d'envoi pour les articles: 18 du mois précédant  
la parution  
Termine per la redazione: il 18 del mese precedente  
la pubblicazione del bollettino

Der Verband behält sich vor, nur solche Anzeigen zu  
veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung des  
Verbandes entsprechen.  
La F.S.P. se réserve le droit de refuser tout article ou pu-  
blicité ne correspondant pas à l'éthique de la profession.  
La federazione autorizza sola la pubblicazione di  
inserzioni riguardanti la fisioterapia.

Nachdruck nur mit Bewilligung der Redaktion

Auflage 3000 Exemplare

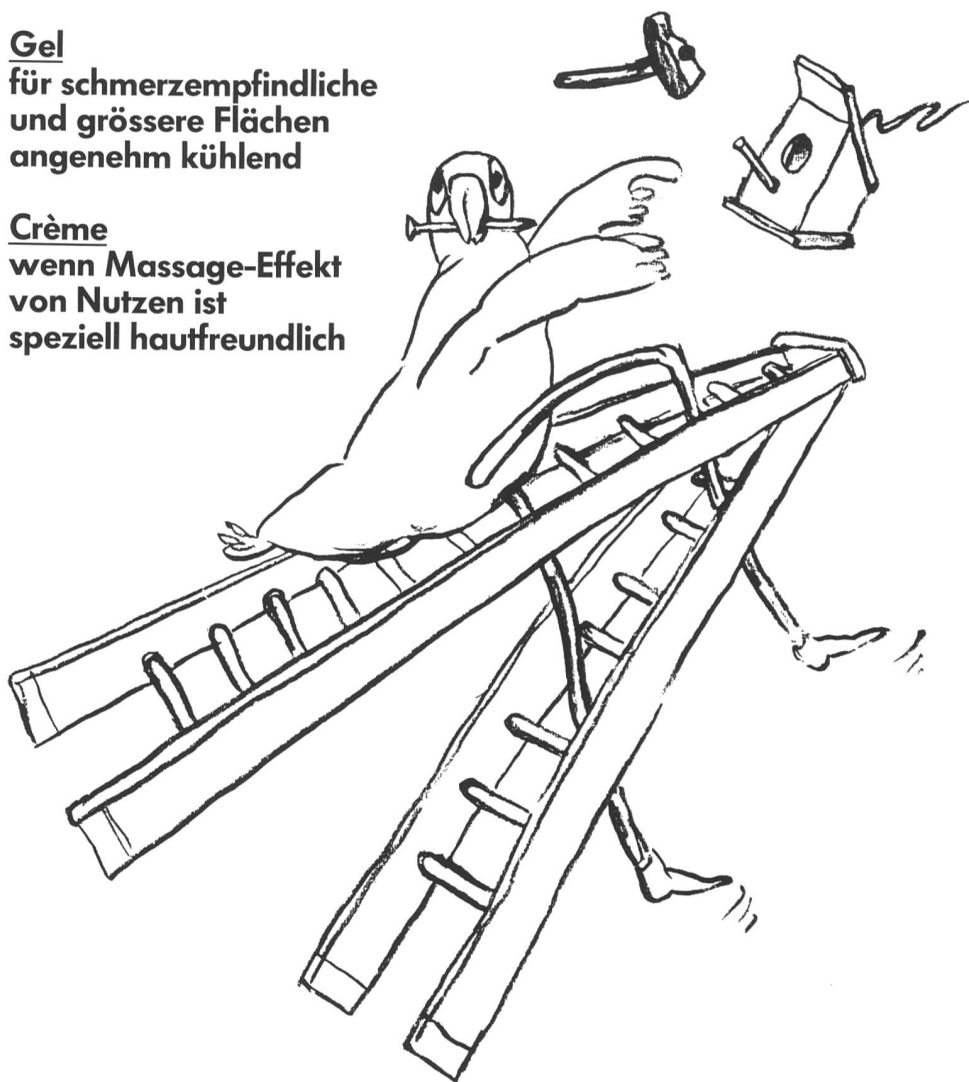
# ® Prelloran für Pechvögel

**Prelloran  
Gel, Crème  
bei Prellungen  
Quetschungen, Zerrungen  
Verstauchungen**

**Prelloran  
bekämpft die Entzündung  
lindert den Schmerz  
beseitigt den Bluterguss  
macht wieder mobil**

**Gel  
für schmerzempfindliche  
und grössere Flächen  
angenehm kühlend**

**Crème  
wenn Massage-Effekt  
von Nutzen ist  
speziell hautfreundlich**



**Geigy**

Zusammensetzung: Gel, Crème: Heparinoid Geigy 1%, Aethylenglykolmonosalicylat 4%. Indikationen: Stumpfe Sport- und Unfallverletzungen; Entzündung und Schmerzen der Muskeln und Sehnen; akute oberflächliche Phlebitis und Thrombophlebitis. Anwendung: Zur Behandlung schmerzempfindlicher und grosser Flächen: Gel, täglich mehrmals auf die intakte Haut auftragen und ohne Druck verteilen. Wenn zusätzlicher Massage-Effekt von Nutzen ist: Crème, 2-3mal täglich auftragen und leicht einmassieren. Zu beachten: Nicht auf offene Wunden oder Schleimhäute applizieren. Handelsformen: Gel, Crème: Tuben zu 30 g\* und 100 g. Ausführliche Angaben über Zusammensetzung, Eigenschaften, Indikationen, Kontraindikationen, Verträglichkeit, zur Beachtung siehe Arzneimittel-Kompodium der Schweiz. \*kassenzulässig.

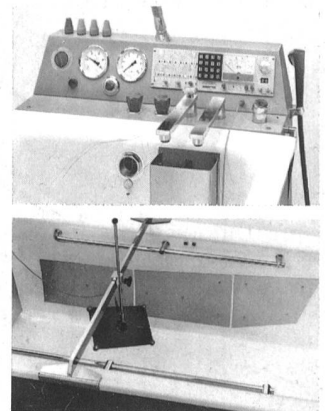
UNFALLVERSICHERUNG  
**UUVG**  
 BEI IHRER KRANKENKASSE

ASSURANCE-ACCIDENTS  
**LAAA**  
 AUPRES DE VOTRE CAISSE-MALADIE

Modèles 800/807: Massage sous l'eau ou combinée avec courant galvanique.

## Equipement unique

La nouvelle série des modèles 800/807 a été conçue en tirant profit d'une expérience de nombreuses années, d'une technique éprouvée et en tenant compte des nouvelles tendances de développement. La technique la plus moderne, une construction réfléchie jusqu'au plus petit détail, un design moderne ainsi qu'un équipement standard unique – le tout d'une qualité traditionnelle dans notre maison – permettent à cette installation de répondre aux plus hautes exigences. Demandez notre catalogue détaillé.



**Combinaison massage sous l'eau/ traitement électrique:** ● revêtement des appareils et de l'extérieur de la baignoire 2 mm anticorrosif ● baignoire en tôle d'acier, résistante aux acides, blanc émail ● couleur extérieure à votre choix ● réglage de la pression du jet de massage à portée de main du thérapeute ● régulation automatique de la température du bain et du jet de massage ● dispositif de suspension du tuyau flexible ● dimensions compactes avec 2 possibilités de baignoire: 223 x 95 cm/600 litres, 218 x 90 cm/500 litres

**BENZ**

Appareils pour Hydrothérapie  
 CH-8033 Zürich

représenté par



**PHYSIO-SERVICE SA**

Route de Crissier 32  
 CH-1023 Crissier  
 Téléphone 021/35 24 61